

Texte de présentation de l'activité – Il Palio di Siena

Cette activité didactique, prévue pour des élèves de 2de LVA/LVB avec un niveau linguistique entre A2 et B1, a été conçue par Chiara De Salvo, assistante de langue italienne à Poitiers en 2020-2021, affectée aux lycées Victor Hugo, Aliénor d'Aquitaine et du Bois d'Amour.

L'assistante, qui a grandi à Cosenza, en Calabre, a ensuite obtenu son diplôme de Master en Langues et Littératures Etrangères (Anglais – Français) à l'Université de Bologne en 2019.

Le choix d'aborder le sujet du *Palio* de Sienne a permis à l'assistante de montrer aux élèves un événement qui remonte au Moyen-Age et qui constitue sans doute un *unicum* dans la culture italienne. A travers le support didactique élaboré par Mme De Salvo, les élèves ont pu faire un véritable tour virtuel de la ville de Sienne, ainsi que de ses monuments historiques et de ses *contrade*.

Présentation de l'activité – Il *Palio* di Siena

Niveau de la classe : 2de LVA/LVB

Niveau du CECRL : A2 vers B1

Sujet d'étude : Il *Palio* di Siena

Axe 3 : le village, le quartier, la ville

Durée : 1 heure, avec possibilité d'approfondissement (2 heures)

Objectif linguistique : revoir le vocabulaire de la ville, consolider l'expression du temps (dates, prépositions, adverbes)

Objectif pragmatique : S'exprimer oralement à partir de supports iconographiques et en retirer des informations ; s'entraîner à la compréhension de l'oral.

Objectif culturel : Acquérir des connaissances générales sur la tradition du *Palio* et ses symboles, ainsi que sur la ville de Sienne et ses *contrade*

Activité principale (1 h) : PPT *Palio di Siena* (expression orale), puis audio *Aurora* (fichier mp3) avec restitution orale des principales information ou texte à trous (annexe 4)

Possibilité d'approfondir (2ème heure) : annexe 1 « *Le contrade di Siena* », annexe 2 « *Alcune bandiere e simboli* », annexe 3 « *Mappa della città e delle contrade* », exercices sur l'expression du temps, vocabulaire des animaux à partir de l'annexe 1.

Les 3 vidéos indiquées dans le PPT sont une suggestion qui peut être utilisée, au choix, lors de la première séance, ou bien lors d'un approfondissement éventuel.

Il Palio di Siena



la corsa di cavalli più famosa d'Italia

Dove e quando si svolge il Palio?



Il Palio è una corsa equestre (di cavalli) di origine medievale.

Si svolge ogni anno a Siena, in Toscana, il 2 luglio ed il 16 agosto.

→ il Palio del 2 luglio è dedicato alla Madonna di Provenzano

il Palio del 16 agosto è organizzato in onore della Madonna dell'Assunta ed è detto

→ Palio dell'Assunta

Il Palio : dal Medioevo ad oggi

Nel **Medioevo**, Siena si afferma come città **ricca e potente** dell'attuale Toscana. Di questo periodo storico conserva, ancora oggi, intatta, **la tradizione del Palio**, le cui origini sono antichissime.



A Siena si hanno notizie di corse di cavalli sin dal 1200.

Tuttavia, è soltanto a partire dal 1644 che il **Palio** si dota di un **regolamento ufficiale** ed assume la forma odierna di corsa equestre organizzata con **cadenza regolare**.



Dove si svolge precisamente il Palio, a Siena?



Il **Palio** si svolge all'interno della suggestiva **Piazza del Campo**, nel cuore del centro storico di Siena.

La piazza ricorda, nella forma, una **conchiglia** (une coquille) e, durante i giorni del Palio, viene letteralmente **invasa da turisti e cittadini senesi**.

Piazza del Campo

la Torre del Mangia

il Palazzo Pubblico



Piazza del Campo è il cuore della città di Siena.

Ospita il **Palazzo Pubblico**, sede del **Comune** (la Mairie)

→ (il **Palazzo Pubblico** è l'equivalente senese di un **Hôtel de Ville** francese).

È all'interno del **Palazzo Pubblico** che lavora il **Sindaco** di Siena (le Maire).

<https://www.youtube.com/watch?v=AJGAQ10RmnE>

Quante contrade partecipano al Palio?



Delle 17 **contrade** senesi, soltanto **10** partecipano al Palio.



Di queste 10, 7 sono **contrade che non** hanno partecipato al Palio dell'edizione precedente e le **restanti 3** vengono - invece - estratte a sorte.

il fantino

Chi corre il Palio?



il cavallo

Il fantino indossa l'uniforme della contrada per cui corre

Che cos'è esattamente il Palio?

La parola *Palio* designa la celebre corsa di cavalli che si svolge ogni anno nella Piazza del Campo, a Siena.

Oltre a questo significato, il termine *Palio* indica anche un telo, di forma verticale, riccamente dipinto, assegnato alla contrada vincitrice.

Il giorno del Palio

Il giorno del Palio è organizzato secondo rituali ben precisi:

- al mattino, i fantini si ritrovano nella Piazza del Campo per la *provaccia* → l'ultima prova prima del Palio vero e proprio;
- alle 17 inizia il corteo storico, nella Piazza del Campo, con oltre 600 figuranti, tutti in costume. Per qualche ora sembrerà di essere tornati nella Siena medievale!
<https://www.youtube.com/watch?v=WJk6h8GWE>
- verso le 18.30 i cavalli fanno il loro ingresso!



Palio edizione 2005



Palio edizione 2019

La corsa del Palio

Durante la corsa del Palio (che è detta *carriera*), i cavalli devono compiere 3 giri completi intorno alla Piazza del Campo.

Alla contrada vincitrice viene assegnato il Palio.

<https://www.youtube.com/watch?v=XilrhpBhfxA>

Al termine dei 3 giri si scatena l'euforia della contrada vincitrice.

I contradaioi corrono ad abbracciare il proprio fantino e il proprio cavallo.

La festa continuerà, poi, in contrada, per tutta la notte e nei giorni successivi.



Annexe 1

Le contrade di Siena

La città di **Siena** è suddivisa in **17 contrade**, le cui origini sono antichissime.

Le contrade senesi vengono create per la prima volta nel **1729**, da **Violante di Baviera** - antica governatrice della città - attraverso un editto.

Le **contrade** sono paragonabili a **piccoli quartieri** ed ognuna è organizzata come uno **Stato indipendente**, la cui gestione è affidata ad un **Priore** (la massima carica amministrativa all'interno delle contrade senesi). Tutte le contrade possiedono, entro il proprio perimetro, **una Chiesa di riferimento** - detta "**oratorio**" - ed un **Museo**, dove viene custodito ed esposto il patrimonio storico e artistico della contrada: i suoi trofei, le sue bandiere, gli arredi sacri e i capolavori d'arte.

La persona che appartiene alla contrada è detta, in gergo, **contradaio**.

Spesso, tra **contrade** confinanti, nascono forti **rivalità**, perlopiù motivate da questioni territoriali.

Proprio per questo, il **Palio**, per i Senesi, è **una cosa estremamente seria**.

Vincere il Palio assicura la **gloria** e la possibilità di **prendersi gioco** (FR "*se moquer*") **della contrada rivale!**

Ecco la lista delle 17 contrade senesi (in ordine alfabetico) :



1. **l'Aquila** → l'Aigle ;
2. **il Bruco** → la Chenille en guise de ver à soie ;
3. **la Chiocciola** → l'Escargot ;
4. **la Civetta** → la Chouette ;
5. **il Drago** → le Dragon ;
6. **la Giraffa** → la Girafe ;
7. **l'Istrice** → le Porc-épic ;
8. **il Leocorno** → la Licorne ;
9. **la Lupa** → la Louve ;
10. **il Nicchio** → la Coquille ;
11. **l'Oca** → l'Oie ;
12. **l'Onda** → l'Onde ;
13. **la Pantera** → la Panthère ;
14. **la Selva** → la Forêt ;
15. **la Tartuca** → la Tortue ;
16. **la Torre** → la Tour ;
17. **Valdimontone** → le Béliet

Alcune bandiere e simboli delle contrade del Palio di Siena



La **bandiera** (le drapeau) della **contrada dell'Oca** (l'Oie)



La bandiera della **contrada della Torre** (la Tour)
→ il cui simbolo è un elefante

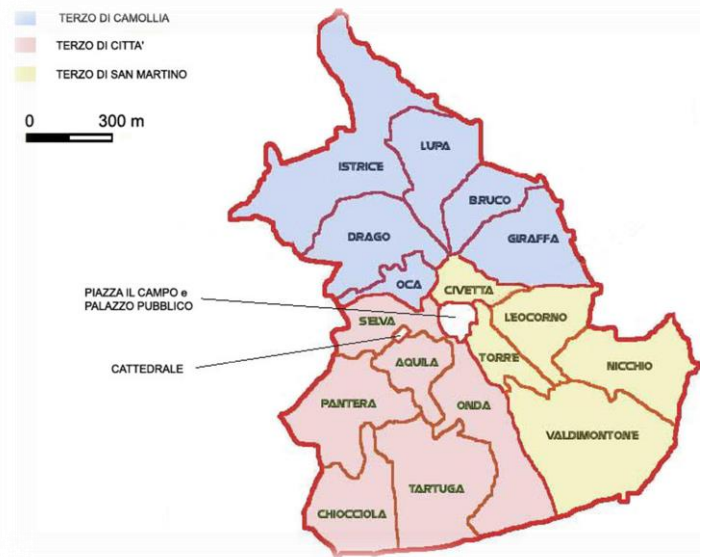


La bandiera della **contrada dell'Onda** (l'Onde)
→ il cui simbolo è un delfino



Le uniformi dei fantini con i simboli delle contrade corrispondenti
→ la civetta (la chouette) a sinistra; → la giraffa (la girafe) a destra

Mappa della città di Siena e distribuzione delle contrade senesi.



Annexe 4 - Audio Aurora – Fichier mp3

Ascolta la traccia audio sul Palio di Siena e completa l'esercizio con le parole mancanti.



Ciao a tutti,
mi chiamo Aurora, ho 25 anni e vengo da _____. Oggi vi parlerò del Palio, una tradizione _____ che si tramanda ancora nella mia _____. Il Palio si svolge due volte all'anno: il 2 _____ e il 16 di _____. È una _____ che coinvolge tutta la città ed è, ancora oggi, vissuta molto intensamente da tutti gli _____ di Siena. Il Palio è una corsa di _____: ogni cavallo rappresenta una delle diciassette _____ in cui è divisa la città di Siena. Le contrade sono sostanzialmente dei _____ ed ognuna di esse ha un _____ di riferimento. Ad esempio, alla contrada dell'onda corrisponde il _____ e alla contrada della _____ l'elefante. Ogni contrada ha una propria _____ e due o tre colori di riferimento, che si trovano sull'_____ indossata dal _____ durante la corsa del Palio. Ad ogni Palio partecipano _____ contrade, di cui tre sono estratte a sorte. La _____ dei cavalli si svolge nel _____ della città di Siena, precisamente nella Piazza del _____ che, per quell'occasione, si riempie di _____ e cittadini senesi. La contrada vincitrice ottiene il _____, ovvero un oggetto in tessuto, dipinto a mano da un _____ e vivacemente _____. Una volta vinto, il Palio viene esibito per tutta la città e le _____ durano per giorni interi, anche dopo la _____ della corsa vera e propria.

